

I S T R O S

II-III

1981 - 1983

**BULETINUL
MUZEULUI BRĂILEI**

STUDII - COMUNICĂRI - NOTE

BRĂILA 1983

Istros, II-III, 1983, p. 33-34.

**DATE PRIVIND EVOLUȚIA CULTURII GUMELNIȚA ÎN N E
MUNTENIEI ȘI N. DOBROGEI**

Dr. N. Harțuche

**SOME FACTS CONCERNING THE EVOLUTION OF GUMELNITA
CULTURE IN THE NORTH-EASTERN PART OF WALLACHIA AND THE
NORTHER DOBRUDJA**

Summary

Pointing out the territorial limits of the spreading area of Gumelnita culture the author underlines that depending on the native cultural resources: Boian Protocucuteni, Hamagia, the influences of other neighbouring cultures took part in the formation of this area.

The appearance of some local varieants such as the Stoi- cani-Aldeni aspect does not change its general features and its note of unity.

It is ascertained that the present division into periods of this culture does not correspond anymore because the stratigraphy of some settlements was used only, and not that from the whole area.

There are indicated the sincronizations between Gumelnita and Cucuteni cultures. In this area we are talking about Gumelnita culture ceased its existence at the level of phase

A2 due to the appearance of the eastern elements which par ticipate to the creation of Cernavodă I culture.

Cronologically culture Gumelnița is fitted in this area between the limits of the data betweeni 3700-3400 b. o. e.

Istros, II-III, 1983, p. 38.

**DOUA CIOCANE DE PIATRĂ DE TIP MÂNER, DESCOPERITE ÎN
AȘEZAREA DE LA BRĂILIȚA**

C.Pricop

**TWO STONE HAMMERS MINER TYPE DISCOVERED IN THE GU-
MELNIȚA SETTLEMENT FROM BRĂILIȚA**

Summary

In the Neolithical settlement type Gumelnița A₂ from Brăilița there have been discovered two tools known as „miner hammers“ met more frequently in the Bronze Age cultures.

According to the actual stage of the investigations, these pieces together with those similar discovered at Hăbășești (Northern Moldavia), Bonțești (Southern Moldavia) and Medgidia (Dobruđja) are the oldest found until now not only from Romania but also from Europe and Asia.

The presence of these two „miner hammers“ used especially for the breaking of the rocks proves the fact that the inhabitants got the raw material by themselves from the nearest stone quarries from Dobruđja which they reshaped in the settlement from Brăilița. There is not excluded the existence of some tools acquired by exchanges as well as the possibilities of the inhabitants to recirculate the tools in the neighbouring settlements.

Istros, II-III, 1983, p. 44.

**DEPOZITUL DE BRONZURI DE LA MIHAI BRAVU, COMUNA
VICTORIA, JUDETUL BRĂILA.**

Dr. N.Harțuche și Gh. Constantinescu

BRONZE STORE FROM MIHAI BRAVU VILLAGE, BRAILA COUNTY

Summary

A store of Bronze objects was accidentally discovered on the territory of the village; from it there were recovered 3 sickles and two axes all of them moulded.

Two sickles are circumscribed in Drajna group and one in the type with a button at the handle the axes belong to the Oinac type.

The store belonged to Noua culture or Coslogeni from the end of the Bronze age (Bronze D) that is the XIIIth century b.o.e.

A Istros, II-III, 1983, p. 58-59.

**SĂPĂTURILE DE SALVARE DE LA GRĂDIȘTEA, JUDEȚUL BRĂILA
LES FOUILLES DE SAUVETAJE DE GRĂDIȘTEA (LE POINT "LA
TOMBE D' ELISÉ" NÉCROPOLE).**

Dr. N. Harțușe, F. Anastasiu și V. Sârbu

En 1981 on a fait des fouilles de sauvetage dans une nécropole d'inhumation dans laquelle on a découvert 20 tombes (on n'a pas pris en considération celles qui ont été détruites). Elles appartiennent à des périodes différentes : 5 tombes sont attribuées à l'âge du bronze à la population de steppe ; 3, aux Scythes, 10, aux Sarmates et 2 sont incertaines.

L'inventaire funéraire des tombes de l'âge du bronze consistait en : un vase typique pour la population de steppe, un fragment de vase appartenant à la culture Monteoru, les phases ICI, et IC3. Ceux-ci sont des importations et ils attestent les relations d'échange entre la culture Monteoru et les populations de steppe venues de l'est. Tenant compte du rite et du rituel-inhumation, offrandes, pointes de flèches en bronze à trois arêtes etc., les trois tombes sont attribuées aux Scythes et appartiennent au IV-e siècle av. n. è.

Les tombes sarmates ayant un inventaire funéraire relativement riche et divers peuvent être datées au III-e siècle n.è., mais sans dépasser les limites de ce siècle.

Istros, II-III, 1983, p. 152.

**IMPORTURI GRECEȘTI ÎN MORMINTELE GETO DACE DIN JUDEȚUL
BRĂILA**

Dr. N. Harțuche

**IMPORTS AND GREEK INFLUENCES IN THE GETO—DACIAN GRAVES
FROM BRĂILA COUNTY**

Summary

The author made in his introductory chapter a concise presentation of the Hallstatt from this area for the period between the Vth century b. o. e. together with the etno-cultural implications created. There are presented the Greek remains discovered in the Geto-Dacian graves and in the same time the way of building and the inventorp of the Getic grave with „dromos“ from Brăilița. This belonged to a representative of the local aristocracy and it is considered to be unique in the Geto-Dacian culture from the Northern Danube. The presence of the Greek goods in the native environment asserted in the same time their ways of penetration.

Cronologically the Geto-Dacian graves from Brăila are fitted between the IVth and IIIth century b. o. e.

Istros, II-III, 1983, p. 163.

UN DECRET INEDIT DE LA CALLATIS

OCTAVIAN BOUNEGRU

UN DÉCRET INÉDIT A CALLATIS

Résumé

L'auteur présente un fragment d'inscription, découvert par hasard à Mangalia. Cette inscription se trouve maintenant dans les collections du Musée de la ville de Brăila.

Il s'agit d'un décret honorifique fait pour Apollonios fils de Par..., par les citoyens de la ville de Callatis au III^e siècle a. o. n. è. Il y a encore d'autres monuments dédiés aux citoyens d'Apollonia Pontica, Mitylene, Parion et même de Chersones, qui attestent les liaisons de la colonie grecque avec d'autres villes des côtes de la Mer Noire, à l'époque hellénistique.

Istros, II-III, 1983, p.174-175.

**CERCETĂRILE DIN AȘEZAREA GETO DACĂ DE LA GRĂDIȘTEA
JUDEȚUL BRĂILA CAMPANIA 1979 – 1981**

**LES FOUILLES DE SAUVETAGE DE GRĂDIȘTEA LE PIONT „LA
TOMBE D’ELISE,, NÉCROPOLE.**

V. Sîrbu, F. Anastasiu

RÉSUME

Dans cette étude les auteurs présentent les découvertes les plus significatives et les conclusions historiques tirées à la suite des fouilles archéologiques entreprises dans l'établissement gète civile ouvert de Grădiștea, dans les années 1979-1981.

Les habitations sont de deux types, des huttes et de surface, en proportions presque égales. On remarque le grand nombre de fosses (64) ayant des formes et dimensions diverses. Quelques-unes servaient à l'exploitation de la glaise ou à la conservation des provisions, d'autres étaient des fosses de culte ou des tombes d'inhumation pour les enfants.

Si on regarde l'inventaire archéologique, riche et divers, on remarque la quantité impressionnante et la variété de la céramique. Presque toutes les formes céramiques spécifiques au répertoire céramique gète-dace de la période classique y sont présentes.

il y a à mentionner le grand nombre et la variété des importations grecques qui comprennent surtout des fragments d'amphores, mais aussi des skyphoi, des lagynoi, des kantharoi, des bols, des cruches, des cruchons, etc,

Par ce matériel nous sommes édifiés sur les principales occupations des habitants de la communauté : l'agriculture, l'élevage, la chasse et la pêche, la poterie, la transformation des métaux, le filage et le tissage etc.

Au cadre des objets de parure, nous pouvons présenter les fibules, les anneaux, les boucles d'oreille, les miroirs en bronze ou en fer, les perles et les bracelets de verre et de pâte de verre. À mentionner les imitations gètes d'après les récipients grecs : bols, kratères, kantharoi, amphores.

Chronologiquement parlant, la vie de cette communauté s'est déroulée le plus probablement, depuis¹ la seconde moitié du II-e siècle av.n.è. jusque dans la première moitié du premier siècle n.è.

De cette manière, les fouilles entreprises ici témoignent de la présence et la permanence de l'habitation gète aux n-e-I^{e*} siècles av.n.è. au nord-est de la Plaine Roumaine.

Istros, II-III, 1983, p. 194.

**PIESE ROMANE ȘI BIZANTINE DESCOPERITE ÎN ZONA
DUROSTORUM PACIUL LUI SOARE, AFLATE ÎN COLECȚIILE
MUZEULUI BRĂILA.**

**PIÈCES ROMAINES ET BYZANTINES DECOUVERTES DANS LA
ZONE DUROSTORUM-PĂCUIUL LUI SOARE, QUI SE TROUVENT
DANS LES COLLECTIONS DU MUSE DE BRĂILA.**

Valeriu Sîrbu

Dans cet article l'auteur présente diverses pièces romaines, romano-byzantines et byzantines (anneau à intaille, fibules, petites croix, lampes, etc.) provenant de la zone Durostorum-Păcuiul lui Soare, pièces qui se trouvent dans le patrimoine du Musée de Brăila, à la suite d'une donation.

Istros, II-III, 1983, p. 208.

STICLĂRIA ROMĂNA DE LA ȘENDRENI JUDEȚUL GALAȚI

Dr. N. Harțuche și O. Bounegru

THE ROMAN GLASSWARE FROM SENDRENI, GALATI COUNTY

Summary

The 45 glass vessels and some Bronze pieces discovered in the graves from Sendreni are connected with the Roman ensemble from Barboși (Southern Moldavia). After the individual description of the pieces it is concluded that the great majority of the vessels came from the Oriental centers of manufacture (Syria, Cyprus, Palestine, Egypt) and some of them from Italy.

It is ascertained that numerous pieces from the Orient had a large circulation in Gallia, Pompei, Aquilleia, Dalmatia coast and North Africa.

These vessels have also penetrated in the left Pont (Do- brudjci).

Cronologically speaking they are fitted between the 1st and the IVth century o.e. the great majority belonging to the IIth and the IIIth century o.e.

These pieces had been brought here by the Asian merchants and the Roman soldiers who camped at Barboși.

The explanations of the pictures.

1-6,10. Glass vessels discovered in the Roman graves from Sendreni 111,2,4. Glass vessels discovered in the Roman graves from Sendreni.

8. Bronze bracelets discovered in the graves from Șendreni. Ear of a vessel discovered in a grave Șendreni.

Istros, II-III, 1983, p. 222.

**DOUĂ PLACI ALE CAVALERULUI TRAC DIN COLECȚIILE MUZEULUI
BRĂILEI**

Dr. N. Harțuche și O. Bounegru

**TWO MARBLE SLABS OF THE THRACIAN KNIGHT FROM THE
COLLECTIONS OF THE MUSEUM FROM BRAILA**

Summary

In his article the authors present two votive reliefs made of marble, representing the Thracian Knight.

Both of them were discovered in Dobruja the former, figure 1/1 at Piatra Frecafeii, Tulcea county on the territory of Troesmis fortress and the latter comes from Mangalia from the precincts of Callatis fortress.

From chronological point of view the piece from Piatra Frecafeii may be fitted in the III^m century o.e. and that from Callatis in the II^{na} century o.e., figure 1f2.

Istros, II-III, 1983, p. 234.

VECHIMEA ELEMENTULUI ROMAN LA RĂSĂRIT DE CARPAȚI

Dr. Nicolae . Gostar

DAS ALTER DER RÖMISCHEN ELEMENTE ÖSTLICH DER KARPATEN

Zusammenfassung

Der Verfasser erörtert in seinem Aufsatz den Romanisierungsprozess der freien Daker. Er gelangt zur Schlussfolgerung dass die Romanisierung der freien Daker auf folgende Artstattgefunden hat: 1° Durch die Beziehungen zwischen den dakö-römischen Hirten aus der Provinz Dazien und die Hirten aus dem freien Dazien (CIL, III, 1209; *CIL*, III, 1363; C. Dakwviciu, *Dacia*, Cluj-Napoca. 1970, 150, 151; Cassius Dio, LXXII, 3,2 wo otXXot eigentlich „Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie «A. D. Xenopol»“, XV, 1978, Tasi, p. 121-131);

Durch die Anwesenheit einer grossen Anzahl von römischen Gefangenen in den barbarischen Gebieten aus der nächsten Umgebung Daziens infolge der freien Daker (Kostobokoi, Karpen), Iazygen und Goten in das Römische Reich.

Die englische Übertragung des Aufsatzes erscheint im „Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie «A. D. Xenopol»-“, 1980, 1-10.

Istros, II-III, 1983, p. 237.
OBIECTE ROMANE DE IMPORT DESCOPERITE ÎN MORMINTELE
SARMATICE DIN ZONA BRĂILEI

Octavian Bounegru

OBJETS ROMAINS D'IMPORTATION DÉCOUVERTS DANS LES
TOMBEAUX DES SARMATES DE LA ZONE BRAILA

Résumé

Les objets analysés, qui sont datés à la fin du deuxième siècle n.è. et au commencement du troisième siècle n.è. correspondent à la période de la pénétration des sarmates dans la région du Bas-Danube.

Istros, II-III, 1983, p. 247-248.

CERCETĂRILE ARHEOLOGICE DE LA RUINA MĂNASTIRII MĂXINENI
JUDEȚUL BRĂILA 1976-1980

Ionel Candea

LES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES DES RUINES DU MONASTÈRE
MĂXINENI (DÉPT. DE BRĂILA 1976, 1978—1980)

Résumé

Les fouilles archéologiques entreprises aux ruines du monastère Măxineni du dépt de Brăila, élevé par Matei Basarab autour de l'année 1637, ont commencé en 1976 et ont continué ensuite en 1978—1981.

On a découvert les fondements des murs d'enceinte sur les quatre côtés, ainsi que ceux des fondations des cellules. En 1979 on a dégagé la galerie intérieure et l'entrée dans la galerie qui ont permis d'apporter quelques précisions liées à la forme et aux dimensions de la galerie les niveaux de transgression, etc. Dans la campagne de 1981 nous avons pris une série de mesures en vue de la conservation.

Istros, II-III, 1983, p. 260-261.

**CRONICA DESCOPERIRILOR ARHEOLOGICE DIN JUDEȚUL BRĂILA
ÎN PERIOADA 1979 -1981**

Dr. N. Harțuche

**THE CHRONICLE OF THE ARCHAEOLOGICAL DISCOVERIES FROM
BRAILA COUNTY BETWEEN 1979-1981**

Summary

The author presents the results of the archaeological investigations (great methodical diggings, probings and accidental discovers) from the last years.

Some of the results are minutely published in this volume.

The chronicle alphabetically presents the localities where the discovers took place, briefly indicating the necessary data concerning the use of an archaeological investigation.

In Brăila, near the Metalurgical Factory Progresu, many Roman amphors have been discovered, all of them fitted between the Ist and the III^{Ti} century o.e.

Dudescu village Zăvoaia. Near S.M.T. there were accidentally discovered some more incinerating Geto-Dacian graves which contained urns and Greek vessels the III^{ia} century b.o.e.

Grădiștea. There have been continued the investigations from the last years in the Geto-Dacian settlement from "Curmata", the IInd and the Ist century b.o.e.

Grădiștea Necropolis: In 1981 due to an emergency digging there were discovered 20 burial graves from Bronze Age from the Vth -IVth century b.o.e. (Scythian population) and the IInd -IIIrd century o.e. belonging to the Sarmatians. Lișcoteanca. Between 1979-1980 there has been dug up at „Moș Filon“ a mud-hut dwelling belonging to the Neolithical culture Boian-Ciulești.

Silișteea-Nazîru. In 1980 there have been started, diggings in the settlement from the first Iron Age, Babadag culture.

Tichilești. In the precincts of I.A.S. there has been discovered a burrial grave belonging to Sintana of Mureș, culture jytu century o.e. On the border of the Danube terrace there has been discovered a new early feudal settlement, Dridu culture the VIIIth -Xth century o.e.

Istros, II-III, 1983, p. 298.

IANE BANUL ȘI ACTUL DIN 24 MAI 1603 DE LA RADU ȘERBAN

Gh. T. Ionescu

IANE BANUL ET L'ACTE DU 24 MAI 1603 DE RADU ȘERBAN

Résumé

L'étude „Iane Banul et l'acte du 24 mai 1603 de Radu Serbau“ a été lue le 12 juin 1947 dans la X-e séance de l'Institut d'Historie Naționale -Une brève notation de A. P. Tudor, dans la Revue Historique Roumaine, le XVII-e vol. (1947), fasc. 1- II, Bucarest, Monitorul Oficial p. 206 ,montrait que l'auteur, reposant sur des actes inédits ou publiés prouve que les arguments invoqués dans l'acte du 24 mai (corrigé aussi par celui -ci - le 28 mai 1603), en liaison avec la propriété du village' de Băiești ne sont pas fondés. Nous ajoutons aussi le fait que pour le démontrer Gh. T. Ionescu prouve d'abord que Danciul vel vornic des parlements de Ștefan Surdu Vodă est la même personne avec Danciul de Brîncoveni vis-à vis duquel Iane Banul, au moins à cette occasion, a tenu sa parole, l'acte en discussion n'en disant pas la réalité.

L'argumentation de tous les problèmes qu'il passes la preuve de la fausseté du contenu de l'acte constitue, à notre avis, un véritable modèle en matière.

Istros, II-III, 1983, p. 33o.

**UNELE PRECIZARI CRONOLOGICE PRIVIND MIȘCARILE SOCIAL
POLITICE DESFĂȘURATE ÎN ULTIMUL AN AL DOMNIEI LUI MATEI
BASARAB**

W.ZEKELEY

**EINIGE CHRONOLOGISCHE BESTIMUNGEN ÜBER DIE SOZIAL-PO-
LITISCHEN BEWEGUNGEN AUS DEM LETZTEN HERRSCHAFTSJAHR
DES FÜRSTEN MATEI BASARAB**

In den Jahren 1653-1654 sind mehrere Aufstände und Verschwörungen bekannt, an denen Zahl und Datierung Kontroverse eintreten können. Die erste Bewegung aus dieser Reihe, bekannter als die andern, ist der Soklaten-aufstand welcher -wie ich hier beweise- am 1 Juni 1653 beginnt. Einige Wochen später, Anfang Juli, bricht ein Mordanschlag aus gegen den Herrscher Matei Basarab, hinter welchem der zukünftige Fürst Mihnea III Radu steckt.

Nach einer kurzen Erschlaffung, wegen der Beschränkung der Soldaten-vorrechte, brechen neue Bewegungen aus. Zwischen diesen ist zu erwähnen der Zwischenfall als Matei durch seine Soldaten drei Tage vor den Toren seiner Residenz Tirgoviște aufgehalten wurde, welches Ereignis nicht im September 1653 oder 20-26 März 1654 datiert werden soll, sondern kurz nach dem 5 Februar 1654. Einige Wochen später, ein neuer Aufruhr stört Tirgoviste, wegen den Soldaten von fremdem Abstamm (die Seimeni), welche aus Moldau kommen; dieses neue Ereignis muß in letzten Tagen aus dem Februar datiert werden.

Schließlich auch die Geschehnisse welche im Abhang mit der Wahl des Thronfolgers Constantin Serban stehen, müssen umgewertet werden und als ein Staatsstreich betrachtet werden.

Istros, II-III, 1983, p. 344.

**O CARTAGRAFIE NECUNOSCUTĂ A MĂNASTIRII MĂXINENI
JUDEȚUL BRĂILA DIN 8 DECEMBRIE 1848**

**UN INVENTAIRE INCONNU DU MONASTÈRE DE MĂXINENI
DÈPT. DE BRĂILA DU 8. DÈC. 1848**

Ionel Candea

Résumé

Dans cet article on publie un document inédit, particulièrement important pour la connaissance du passé du moment féodal de Măxineni (dept. de Brăila) en général, et pour la recherche archéologique qu'on entreprend ici en special. Il se trouve entre les feuilles du manuscrit romain nr. 723 de la Bibliothèque de l'Académie de la République Socialiste de Roumanie avec un autre seulement inventaire, du 20 août 1857, que nous signalons (le manuscrit roumain nr. 718).

On fait aussi des considérations reposant sur les données offertes par le document en rapport avec le plus vieux inventaire du monastère de Măxineni, comme jusqu'à présent, celle du 20 août 1742.

Istros, II-III, 1983, p. 368.

**DEZVOLTAREA ECONOMICĂ ȘI SOCIALĂ A PORTULUI ȘI ORAȘULUI
BRĂILA ÎN PERIOADA 1829-1921**

**DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DU PORT DE LA VILLE
DE BRĂILA ENTRE 1829-1921**

Dr. Nicolae Mocioiu

Résumé

L'auteur présente la vie économique et sociale à Brăila, port du Danube entre les années 1829-1921.

Pendant la première moitié du XIX-ème siècle ont apparu sporadiquement les premières moulins et les aut-es établise- ments. Dans la deuxième moitié du siècle, les p'm évolués établis ements et le travail salarié s'est développe continuellement. Au debut de XX-ème siècle, jusque priemiere guerre mondial, la vie économique et sociale a connu un développement qui a été particulièrement remarqué.

L'auteur présente aussi la situation pendant la guerre et après cette période qui a connu quelques aspects spécifiques.

Istros, II-III, 1983, p. 377-378.

**APLICAREA REFORMEI AGRARE DE LA 1864 PE TERITORIUL
JUDEȚULUI BRĂILA , OGLINDITĂ ÎN DOCUMENTE**

G. Vidiș

**L'APPLICATION DE LA RÉFORME AGRAIRE DE 1864 SUR LE
TERRITOIRE DU DISTRICT DE BRĂILA, REFLÉTÉE DANS DES
DOCUMENTS**

Résumé

Les documents gardés dans les fonds détenus par la Filiale des Archives de l'Etat de Brăila apportent des informations précieuses concernant la manière d'appliquer la réforme agraire de 1864, dans le district de Brăila, une des principales régions agricoles du pays.

Le présent travail se propose d'illustrer les principales étapes du développement de cette importante réforme: la constitution des commissions d'arrondissements pour établir le nombre des paysans „clăcași“ et la classification d'après le nombre du bétail et la formation des commissions ”ad-hoc“ destinées à délimiter les lots dûs aux paysans et, finalement, la nomination des ingénieurs topographes, qui avaient la mission de vérifier les travaux des commissions et d'élaborer les projets sur le terrain.

Quoique le gouvernement suivait de près le développement des travaux, l'application de la loi rurale a été accueillie de la même manière, aussi dans le district de Brăila, comme dans tout le pays, par de grandes difficultés, tant à cause de la résistance ouverte des grands propriétaires fonciers qu'à l'ajournement provoqué par les fonctionnaires les ingénieurs topographes etc.

On garde encore un nombre considérable de plaintes des paysans contre la manière abusive de la distribution du terrain. Lorsque les malentendus entre les paysans et les grands fermiers ne pouvaient être solutionnés par les autorités locales, ils arrivaient sous forme de procès, en instance.

Malgré les difficultés rencontrées, les paysans du district Brăila, comme aussi ceux de l'entier territoire, ont lutté acharnement pour défendre le droit de propriété, gagné par la loi rurale, promulguée en 1864.

Istros, II-III, 1983, p. 414.

**MIȘCAREA MUNCITOREASCĂ ȘI SOCIALISTĂ DE LA BRĂILA DE LA
PRIMELE ÎNCEPUTURI PÂNĂ ÎN ANUL 1910**

**LA RÉVOLTE DES PAYSANS DE 1907 SUR LE TERRITOIRE DU DÉPT.
BRĂILA.**

Dr. N. Mocioiu

Résumé

L'auteur présente le développement du mouvement des ouvriers portuaires et du prolétariat industriel à Brăila, depuis 1858 jusqu'à 1910.

La lutte des travailleurs, pendant cette période, est confirmée par des actions qui ont été intégrées dans la lutte générale de la classe ouvrière de la Roumanie, surtout dans les moments : 1868, 1875, 1884, 1910, 1913, 1914-1916, 1918-1921.

L'article représente un exposé ample du rôle des masses populaires, en général, de la classe ouvrière surtout. Les événements locaux sont analysés avec ce qui se passait à cette époque sur le plan national.

En utilisant une grande quantité de matériaux documentaires archivistiques l'auteur relève l'atmosphère spécifique à cette époque et la lutte pour la défense des intérêts fondamentaux et les événements qui sont déclenchés et se sont déployés avec une grande force.

Istros, II-III, 1983, p. 431-432.
RĂSCOALA ȚĂRANILOR DIN 1907 PE TERITORIUL JUDEȚULUI
BRĂILA

Toader Buculei

LA RÉVOLTE DE PAYSANS DE 1907 SUR LE TERRITOIRE DU
DÉPARTEMENT DE BRĂILA

RÉSUMÉ

Cette étude présente des aspects du déroulement de la révolte des paysans de 1907 sur le territoire du département de Brăila. On y valorifie la presse locale, les matériaux documentaires déjà publiés et des ouvrages qui traitent du problème agricole à la fin du XIX-e siècle et au début du XX-e siècle.

A l'aide des exemples concrets, on fait une analyse des causes qui ont déterminé l'extension du grand séisme social dans cette zone du pays. On y met en évidence le fait que l'injuste répartition de la terre, les lourds contrats agricoles, le calvaire des abus accomplis par les propriétaires, les riches fermiers, les usuriers et les employés de l'administration, la misère et les privations sans fin ont poussé les paysans de Bărăgan à la lutte pour la terre et pour une meilleure vie. En dépit des mesures à caractère préventif que les autorités ont prises dans la ville et dans tout le département, on n'a pas pu empêcher les actions des paysans ; les plus terribles ont été celles de la barrière de Brăila et des communes Viziru, Surdila-Greci, Surdila-Găiseanca, Făurei, Jirlău, Gulianca, Bordei-Verde, Jurgăneanu, Ulmu, Șutești, Filipești, Roșiori etc.

Les ouvriers de Brăila ont été solidaires avec la lutte des paysans. Le 11 mars, à l'initiative du comité d'action local du cercle „La Roumanie ouvrière“, on a organisé une réunion des ouvriers, réunion que les forces de la police ont interrompue ; à cette occasion on a diffusé la manifeste intitulé „Appel aux ouvriers et aux paysans“, imprimé par le cercle socialiste „La Roumanie ouvrière“ de Brăila. Dans la zone de Brăila aussi on a imposé „l'ordre“ surtout par des moyens répressifs > département tout entier a été occupé par l'armée. A Brăila, tout comme dans le pays entier, on a organisé des manifestations de protestations et pour soutenir au point de vue matériel les paysans, en dévoilant les brutalités commises contre les paysans, comme la réunion publique des étudiants de „Avântida“ (le 13 mai 1907) et les listes de souscription pour aider familles des paysans tués ou blessés. Par son intensité et son ampleur, la révolte a ébranlé le pouvoir économique des grands propriétaires fonciers, des riches fermiers et des commerçants du département de Brăila.

Istros, II-III, 1983, p. 446-447.

**VASILE DEMETRESCU BRĂILA, LUPTĂTOR ÎNFLACARAT PENTRU
DESĂVÂRȘIREA UNITĂȚII STATULUI NAȚIONAL ROMÂN**

Toader Buculei

**VASILE DEMETRESCU-BRAILA, MILITANT ENTHOUSIASTE POUR LA
REALISATION COMPLÈTE DE L'UNITÉ DE L'ÉTAT NATIONAL**

RÉSUMÉ

Il est né à Bucarest, le 1 janvier 1876. Il a suivi les cours de l'école primaire et du lycée à Brăila, puis les cours de la Faculté de médecine de Bucarest. En tant qu'étudiant, il a présidé pendant quatre ans le Conseil national des étudiants et il a été à la tête des actions de la jeunesse qui soutenait la lutte pour la libération des Roumains opprimés. Il a pris part au premier Congrès international des étudiants de Torino, en 1898, et de Paris, en 1900 ; Il y a mis en discussion le problème des Roumains au delà des Carpates. Il a été membre fondateur de la Fédération internationale des étudiants „Corda Fratres“.

Après avoir obtenu la licence et le titre de docteur en médecine (1902), il s'est établi à Brăila, où il a pratiqué son métier jusqu'à la fin de sa vie.

Médecin de grande probité scientifique et de haute tenue morale, il s'est engagé dans toutes les actions qui visaient le progrès de la ville ; en tant que membre de la section locale de la Ligue culturelle, il s'est engagé surtout dans la lutte pour la réalisation complète de l'idéal national. Pendant les années de neutralité il a déployé une vive activité pour que la Roumanie entrât dans la guerre pour accomplir l'unité de l'Etat national (il est parmi les animateurs de la réunion de Brăila, le 18 octobre 1915), et le 12 décembre 1915, dans le Parlement (où il a été député en 1912 et en 1914—1918) il a vivement soutenu l'idée que la Roumanie devait participer à la guerre à côté de l'Entente. Il a pris part aux luttes de Dobroudja et on lui a conféré „Steaua României“. En 1917, avec un groupe d'universitaires, de parlementaires et de journalistes roumains de grande valeur, il a été envoyé à Paris pour soutenir notre cause nationale. Il a été un collaborateur actif du journal „La Roumanie“, organe des revendications et des intérêts des Roumains, et du journal de Georges Clémenceau „L'homme libre“. Pour ses mérites, pour sa contribution à la cause des alliés le gouvernement français lui a accordé le titre d'officier de la „Légion d'honneur“.

Après la guerre pour l'unité du peuple, il a continué son activité politique pour une seule cause : la défense de la souveraineté et de l'intégrité de la patrie, la lutte contre le ré- visionisme territorial. Il a été ministre des Arts et des Cultes dans le gouvernement de Take Ionescu (le 17 décembre 1921-le 19 janvier 1922). Il a dirigé aussi la section locale de la Ligue culturelle et la section de la Ligue anti-révisionniste.

Il a été aussi député en 1920—1927, 1931 et 1935.

Il est mort le 4 février 1941, à Brăila, laissant d'unanimes regrets dans les coeurs et les âmes de ceux qui l'avaient connu.

Istros, II-III, 1983, p. 456-457.

**DATE DESPRE ORGANIZAȚIA COMUNISTĂ DIN BRĂILA
COORDONATĂ DE EMIL BODNĂRAȘ ÎN ANII 1943 -1944**

GH. Iavorchi

**QUELQUES DATES CONCERNANT L'ORGANISATION COMMUNISTE
DE BRĂILA COORDONNÉE PAR EMILE BODNĂRAS ENTRE
1943-1944**

Résumé

Dans les documents gardés par la Filiale des Archives de l'Etat de Brăila, surtout dans le fond du district de Brăila, on trouve une série d'informations intéressantes concernant la lutte des communistes de Brăila, contre la dictature militaire fasciste et contre les troupes armées hitlériennes qui se trouvaient dans notre pays. Les dates les plus relevantes dans ce sens, sont celle concernant l'organisation antifasciste de la ville coordonnée entre 1943-1944 par Emile Bodnaras, militant important du Parti Communiste Roumain.

Après le départ du chef à Bucarest, le groupe des combattants communistes de Brăila a continué d'agir, en vertu des indications transmises de la direction du Parti par des délégués spéciaux.

La tâche principale des communistes de Brăila a été de procurer l'armement qu'on a ensuite employé au moment du déclenchement de l'insurrection du mois d'Août 1944.

Une grande quantité d'armes et d'équipement militaire a été envoyée dans des conditions conspiratives aux adresses de Bucarest et de Brașov, établies par le Centre.

L'organisation communiste de Brăila a encore entrepris d'autres actions, parmi lesquelles la préparation des gardes patriotiques et la diffusion des manifestes antifascistes.

On peut conclure que les militants communistes de Brăila ont réussi d'accomplir leur tâche, en apportant aussi leur contribution à la préparation de la Révolution d'élaboration nationale et sociale, antifasciste et antiimperialistes qui se trou.

Istros, II-III, 1983, p. 462-463.

**DOCUMENTE PRIVIND CREAREA PRIMELOR COOPERATIVE
AGRICOLE DE PRODUCȚIE DIN JUDEȚUL BRĂILA**

**DOCUMENTS CONCERNANT LA CRÉATION DES PREMIÈRES
COOPÉRATIVES AGRICOLE DE PRODUCTION DANS LE DÉPT. DE
BRĂILA**

S. Bounegru

Résumé

Le passage de l'agriculture brisée en petits morceaux et rudimentaire, à l'agriculture socialiste a été possible après l'élibération du pays, comme résultat de la lutte des masses sous la direction du parti. La réunion plénière du Comité Centrale du Parti Communiste Roumain de 3-5 mars 1949, par les mesures prises, a ouvert la voie de la socialisation de l'agriculture. Parmi les 56 coopératives agricoles de production, créées en 1949 dans notre pays s'inscrit aussi la Coopérative agricole de production „Stefan Gheorghiu" de la commune „Unirea“, constituée à 11 septembre 1949, 82 de familles - 76 pauvres et 6 à propriété moyenne -apportaient en utilité collective 252 h, 78 terrain arable, et comme cheptel et cheptel mort; 26 chevaux, 3 vaches, 17 charrues, 13 herses, 26 chariots etc. Jusqu'à 23 août 1950 ont été construit, dans notre département, 23 C.A.P. Le journal „Înainte“ annonce la constitution de C.A.P. dans la commune Unirea, Perisoru, Plopu, Valea Cînepii etc.

La creation des premières C.A.P. a marqué la consolidation des liens entre les ouvriers et les paysans, l'extention du rôle de notre parti à la campagne.

Pendant que les coopératives agricoles se consolidaient de point de vue économique auguementait aicssi le nombre paysans qui s'y inscrivaienit.

Les productions agricoles supérieures du secteur coopé- ratiste ont eu le plus grand rôle en conviction des paysans.

Même pendant les années de sécheresse 1956-1957, les productions obtenues dans les C.A.P. ont été plus grandes. Par exemple en 1957 on a enregistré une production moyenne de 1340 kg/ha mais, face à celle de 839 kg/ha dans le secteur individuel. Au cours des années 1956-1957 ont été construites les dernières C.A.P. du département.

La fin de la coopérativisation de l'agriculture de tout notre pays dans le printemps de l'année 1962 a marqué la victoire totale au socialisme, a ouvert la voie de la modernisation agricole, a augmenté le niveau matériel et culturel de tout notre peuple.

Istros, II-III, 1983, p. 478.

**CELE MAI INTERSANTE EMISIUNI MONETARE DIN COLECȚIA
CORCIOVA**

G. Pricop

**THE MOST IMPORTANT MONETARY ISSUES FROM THE CORCIOVA
COLLECTION**

In this article the author makes a concise presentation of the Cordova collection from the history department of the Brăila museum, unique collection in our country.

From this collection there have been chosen the most interesting monetary issues based on the criterion of their importance in the history of the monetary issues of some countries (the mortgage banknotes - Romania), of the circulation area (the Austrian-Hungarian banknotes) of the historic moment (the Magyar banknotes between 1848-1849), the Romanian ones issued by the German troops in 1917, the assignates during the great French revolution etc. and the illustration of the periods of crisis and inflation (Notgeld-Germany).

Istros, II-III, 1983, p. 520.

**ANALELE BRĂILEI. REVISTĂ DE CULTURĂ
REGIONALĂ. BIBLIOGRAFIE**

**LES ANNALES DE BRĂILA. REVUE DE CULTURE RÉGIONALE.
BIBLIOGRAPHIE.**

Bădără Doru

Le présent article fait une analyse sommaire de l'activité de la revue „Analele Brăilei“ de 1929-1940, montrant les conditions d'apparition de cette revue et son rôle de porte-drapeau“ du mouvement culturel-regionaliste de Brăila.

Nous soulignons la place importante occupée par cette revue dans le mouvement d'études et de recherches locale, recherches et études visant tous les aspects de la vie et de la civilisation de Brăila. Née de l'initiative de Gh. T. Marinescu la revue c'est propose de publier des études documentées sur l'histoire, l'économie, la situation sociale et culturelle de Brăila et en même temps d'organiser et de d'entretenir un mouvement intellectuel capable de donner vie a un vrai „mouvement local culturel“ capable de durer et d'apporter une contribution originale dans la sinthese culturelle nationale.

Nous continuerons par donner une bibliographie complète des 31 numéros apparus entre 1929-1940, le contenu étant partagé en 27 chapitres.

Istros, II-III, 1983, p. 526.

**AȘEZĂRILE OMENEȘTI DIN ASPECTUL ETNOCULTURAL BRĂILEAN
AL ZONEI DE CONTINUITATE ROMĂNEASCĂ DUNĂREA DE JOS**

Liviu Mihăilescu

**LES ETABLISSEMENTS HUMAINS DE L'ASPECT ETHNOCULTUREL DE
BRAILA DANS LA ZONE DE CONTINUITÉ ROUMAINE AU BAS-
DANUBE.**

R é s u m é

On y présente les établissements humains du nord-est de la Plaine Roumaine, à partir de leur genèse et jusqu' au début du XX-e siècle à travers les recherches ethnographiques. L' auteur surprend quelques aspects significatifs des relations entre les facteurs du milieu physique et géographique, les conditions socio-économiques et politiques de Vévolution de ces établissements.

Istros, II-III, 1983, p. 526.

**OBICEIURI POPULARE ÎN ASPECTUL ETNOCULTURAL
BRĂILEAN AL ZONEI DE CONTINUITATE ROMÂNEASCĂ
DUNĂREA DE JOS**

L. Mihăilescu

**LES COUTUMES POPULAIRES DE L'ASPECT ETHNO-
CULTUREL DE BRĂILA DANS LA ZONE DE CONTINUITÉ
ROUMAINE AU BAS-DANUBE**

Résumé

L'article essaie de rassembler les différents points de vue concernant la genèse et l'évolution de la culture populaire dans la zone éthno-culturelle du Bas-Danube.

Dans ce sens on y présente d'une manière synthétique les coutumes d'hiver, de printemps, d'été et d'automne, les coutumes de famille, de folklore littéraire et coréographique.

Istros, II-III, 1983, p. 541.

PICTURA MURALĂ A BISERICII DIN LACU REZI

A. M. Harțuche Vicol

THE MURAL OF THE CHURCH FROM LACU REZI

Résumé

The church St. Nicolae from Lacu Rezi is built on the beginning from the Nineteenth Century. In the apse of the sanctuary is preserved a mural which dates, probable, from the 1849 year. He represents -as teoria - deacons and bishops.

The qualities of the fresco-painting:decorative stylization, linearity, statism, unshaded colour. The author is unknown.

Istros, II-III, 1983, p. 569.

FERONERIE STIL „ARTA 1900”

A. M. Harțuche

IRONWORK OF THE STYLE „1900 ART“

Résumé

It defines the general characters and the principal formal aspects of this style. It explains the particular looks referring to the presence of „1900 Art“ pieces in Brăila. There is a repertory of the ironworks belonging to mentioned style (balcons, gates, pieces with undetermined function) existing in Brăila-town and Traianu-village. Finally, it observes the development of a general attempt to reconsider, to reevaluate of this style.

Istros, II-III, 1983, p. 577.

**CONTRIBUȚII LA CUNOAȘTEREA FLOREI DE PE „POPINA BLASOVA”
- INSULA MARE A BRĂILEI**

Cândea Michaela Cristiana

**Contributions à la connaissance de la flore du rocher Blasova- la Grande Ile de
Brăila**

Résumé

Pour l'activité multiple et complexe de l'homme, la nature se transforme et cela même à la disparition de certaines phytocénoses, à la disparition de certaines espèces intéressantes, appauvrissant ainsi la science et le paysage naturel de véritables trésors.

Dans le dépt. de Brăila, on a proposé de protéger le rocher de Blasova - la Grande Ile de Brăila. Ce rocher est un témoin d'érosion de nature hercynique, sa structure géologique étant semblable à celle des montagnes de Măcin du Do- brodja.

Sur ce rocher nous rencontrons quelques plantes qui exigent la protection pour leur rareté et leur beauté. Nous rappelons quelques espèces de plantes des plus rares, rencontrées ici : *Campanula rotundifolia* sp. *romanica*, *Achillea coarctata*, *Convolvulus cantabricus*, *Sideritis montana*, ș. a.

La liste des plantes jointes à cet ouvrage comprend un nombre de 91 espèces, appartenant à 32 familles.

Istros, II-III, 1983, p. 584-585.

PLANTELE ÎN MEDICINA POPULARĂ A JUDEȚULUI BRĂILA
CHIȚIMIA, C, I

Les plantes dans la médecine populaire du dépt. de Brăila

Résumé

Les connaissances de notre peuple liées à l'emploi des plantes dans la médecine populaire, sont dues au contact direct qu'il a eu avec la nature, ainsi que les résultats des observations faites le long des années sur l'action des diverses plantes dans le traitement et la guérison de certaines maladies.

Comme dans tous les pays, dans le dépt. de Brăila aussi les plantes ou les herbes de guérison étaient connues et employées.

Dans la première partie de la recherche ethno-botanique dans le dépt. de Brăila, nous nous sommes arrêtés au village Corbu Vechi, la commune Măxienni, où nous avons recueilli des données concernant l'emploi des plantes médicinales de la flore spontanée, dans le traitement de certaines maladies. De ces plantes nous rappelons ici.

Istros, II-III, 1983, p. 598.

TEORETIZĂRI ALE SPECIFICULUI NAȚIONAL ÎN FOLCLOR

**THÉORIES CONCERNANT LE SPECIFIQUE NAȚIONAL DANS LE
FOLKLORE**

Doctorand Lucian Chișu

SUMMARY

Our article is presenting the notion of folkloric national specific. We consider that B. P. Hasdeu, Ov. Densusianu and D. Caracostea, have, in the science of folklore, a certain position because their conceptions come to folklore through linguistics. So, they are more scientific than others folklorists. In order to find out their contributions, we noted some of their studies like *Magnum Etymologicum Roumaniae* (1881...1893), by B. P. Hasdeu, *The folklore. How it must be considered*, by Ov. Densusianu 1905, and reprint amplified in 1936, and *The Expressivity of Romanian language*, 1942, by D. Caracostea.

We have presented in this article a theoretical point of this problem.

Istros, II-III, 1983, p. 608-609.

CĂRȚI TIPĂRITE LA BRĂILA ÎNAINTE DE 1900
LIVRES IMPRIMÉS Á BRĂILA AU SIÉCLES PASSÉ

Doctorand Lucian Chișu

Summary

In our article (Books from Brăila printed till 1900) we are presenting the development of the culture in this town. Brăila is among the first towns of Romania which had, a printing house in the first part of the XIX-th century. In 1838 Ion Penescu, teacher in this town, bought a printing house imprimerie in which he had. Then, are so many books printed in Brăila, that we have considered it can be seven parts of our science, time: beginings, II-development of the study; and science, III-cultural life and literar books, IV-administrative books, V-miscellanea (books from variate kinds), VI-cultural life and literar books of others nations, VII-and conclusions.

Most development part of our article is referring to the development of studies and science through books, because Braila became a free Romanian town after the Peace of Adria- nople (1829) and, from that moment, the most important thing was the education of young generation, who learned in schools on books printed in Braila (books for foreign languages, trade history, geography, mathematics and others).

The foreign communities who lived in this town printed in Braila many books (in Italian, Greek, Bulgarian and Albanian languages).